

There once lived a chief man. He made an announcement that drums and conch shells should be played at his varo. The people beat, ate and chewed. Another village was coming to his varo to dance. They starting walking to the village. They came close by there, chose their partners and stood in line. Waito and his friend stood at the end. Waito and his friend danced up from the end. His friend saw that Waito was dancing really differently, his back feathers were going up and down rapidly at different times. There was a girl who fell madly in love. She watched him only as he was dancing. Then the dance finished. When they were going back to their village, the girl hid and went after Waito. She married him and together they lived planting gardens.

One day they went to the garden. He was making a fence. He would bend down, pick up a log and then bend down and get string. While he did this, his wife bent down and looked at his bottom. She saw sores over his bottom. She said, "aka! The man's bottom is cover with sores." Then they went back to the village to sleep. During the night she got her things ready, filled her stringbag and carried it off to her own village. She had seen the sores on his bottom so she became sad. She left and went to her village.

Notes:

74: ira tavu sirorarey: announcing feast - invited other villages to dance in his varo.

tekkose: got partners and stood in line.

ite moturan: different really - when the partner looked at Waito he saw that his style of dancing was really different, could be good or bad at this point.

amane nenke te: bottom feathers were bouncing very quickly and not at the same time - up and down unevenly. 'It's not bad, it just that you are too smart'

aiso inei: fell in love

75: "Aka! This man's bottom is sore!"

It could be that he just danced very well, but she didn't know he had sores on his ass, so she got upset and ran away. Willie says, 'A good story for Jairus'

74: fisū: not sure but probably the action of the feathers bouncing up and down very fast.



